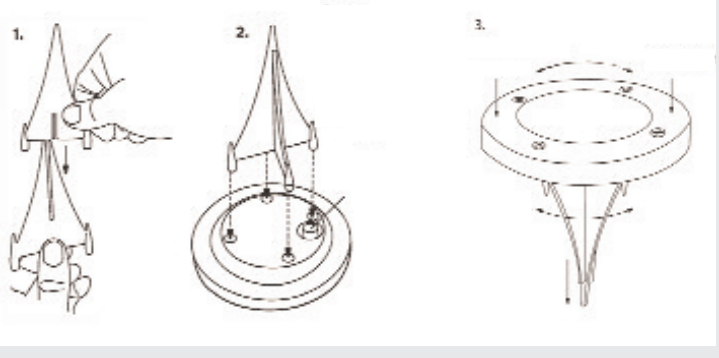




RXSOLI0003

SEGNAPASSO SOLARE da giardino
SOLAR SPIKELIGHT for garden
SPOTS SOLAIRES de jardin
MARCADOR SOLAR para el jardín
SOLARMARKER für den Garten
MARCADOR SOLAR para o jardim

DE

ACHTUNG

- Lesen Sie die Anweisungen vor Gebrauch sorgfältig durch;
- Obwohl der Akku vom Hersteller aufgeladen wurde, ist der Akkustand bei Erhalt abgesunken. Bitte laden Sie es für einen ganzen Tag auf, um es zu optimieren Leistung.
- Die Oberfläche der Solarleuchte muss sauber gehalten werden, sonst diese Dies wirkt sich auf die Ladeeffizienz aus.
- Bewahren Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Starren Sie niemals mit den Augen auf die LEDs, da diese direkt und länger ausgesetzt sind kann das Sehvermögen schädigen

TECHNISCHE PARAMETERS

- Abmessungen: 115 x 135 mm - Gewicht: 155 g.
- 12 superhelle SMDs (kaltweiß)
- Solarpanel: Polykristall 2V 120MA
- Batterie: 1 x 1,2V AA 600 mAh NI-MH
- Ladezeit: 6-7 Stunden
- Dauer: bis zu 8-10 Stunden bei voll aufgeladenem Akku
- Wasserdichtigkeit: IP65

BENUTZUNG:

1. Setzen Sie die beiden Spitzen zusammen.
 2. Stecken Sie die Zinken in die Unterseite der Leuchte und stellen Sie den EIN/AUS-Schalter auf ON-Stellung. Achtung: Achten Sie bei der Installation des Erdspeißes im Leuchtenfuß auf die kleinen Spikes.
 3. Setzen Sie das Licht in den Boden ein. Wenn Sie die Leuchte in hartem Boden platzieren, empfehlen wir Bohren Sie ein Loch in den Boden, bevor Sie die Spikes einsetzen. Drücken Sie fest wie gezeigt, während Sie vorsichtig von einer Seite zur anderen manövrieren, bis die Spikes vollständig in den Boden eindringen.
- Hinweis: Wenn sich das Licht nach 6-8 Stunden Ladezeit nicht automatisch einschaltet, überprüfen Sie bitte, ob die Leuchte an einem sonnigen Ort aufgestellt sind oder nicht.

WIE MAN NACHFÜLLT:

- Tagsüber wandelt das Solarpanel Sonnenenergie in den Akku um.
- Nachts schalten sich die Leuchte dank der gespeicherten Energie automatisch ein.
- Die Leuchtdauer ist abhängig von Standort, Witterung und der Verfügbarkeit von saisonaler Beleuchtung.
- Ein Standort im Freien mit täglicher direkter Sonneneinstrahlung ist ideal für eine optimale Leistung.
- Der schattige Standort beeinträchtigt den Ladevorgang und kann die Arbeitszeit der Beleuchtung bei Nacht verkürzen.
- Solarleuchten sollten NICHT in der Nähe von anderen Umgebungslichtquellen wie Straßenlaternen platziert werden, die dazu führen können, dass die Leuchte sehr schwach sind oder nicht überhaupt funktionieren, da sich im Inneren ein Sensor befindet, der die Helligkeit wahrnimmt und den Betrieb der Beleuchtung steuert.
- Die Solarleuchten sind ideal für die nächtliche Beleuchtung des Gartens, des Rasens, der Terrasse, der Spaziergänge oder überall dort, wo Sie sie brauchen. Sie können die Leuchten auch im Freien aufladen und verwenden als Innenbeleuchtung.

ENTSORGUNG VON BATTERIEN IN ELEKTRONISCHEN GERÄTEN

Das Produkt funktioniert mit Batterien, die unter die europäische Richtlinie 2013/56/EU fallen und die nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden dürfen. Informieren Sie sich über die örtlichen Vorschriften zur getrennten Sammlung negativer Folgen für Umwelt und Gesundheit. Die eingebaute Batterie muss am Ende der Nutzungsdauer des Produkts entsorgt werden und kann vom Benutzer nicht entfernt werden. In diesem Fall können die Rücknahme- und Recyclingzentren die Demontage des Produkts und den Ausbau der Batterie durchführen.



ES

ADVERTENCIA

- Lea atentamente las instrucciones antes del uso;
- Aunque la batería ha sido cargada por el fabricante, los niveles de la batería habrán bajado cuando la reciba. Cargúelo durante un día completo para optimizar actuación.
- La superficie de la luz solar debe mantenerse limpia, de lo contrario esto afectará la eficiencia de carga.
- Mantenga el aparato fuera del alcance de los niños.
- Nunca mire fijamente a los LED con los ojos, ya que la exposición directa y prolongada podría causar daño a la vista

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

- Dimensiones: 115 x 135 mm - Peso: 155 g.
- 12 SMD superbrillantes (blanco frío)
- Panel solar: Policristalino 2V 120MA
- Batería: 1x1.2V AA 600mAh NI-MH
- Tiempo de carga: 6-7 horas
- Duración: hasta 8-10 horas si la batería está completamente cargada
- Clasificación impermeable: IP65

MODO DE EMPLEO

1. Junta las dos puntas.
 2. Inserte las puntas en la parte inferior de las luces y cambie el interruptor de ENCENDIDO/APAGADO a posición ON. Atención: Al instalar la estaca en la base de la luz, tenga cuidado con las puntas pequeñas.
 3. Inserte la luz en el suelo. Si coloca las luces en suelo duro, le recomendamos taladrar un agujero en el suelo antes de insertar las púas. Presiona firmemente como se muestra mientras se maniobra con cuidado de un lado a otro hasta que las púas penetren completamente en el suelo.
- Nota: Si la luz no se enciende automáticamente después de cargar durante 6 a 8 horas, verifique si las luces están colocadas en un lugar soleado o no.

CÓMO RECARGAR:

- Durante el día, el panel solar convierte la energía solar en la batería recargable.
- Por la noche las luces se encienden automáticamente gracias a la energía almacenada.
- La duración de las luces depende del lugar, las condiciones climáticas y la disponibilidad de iluminación estacional.
- Una ubicación al aire libre con luz solar directa todos los días es ideal para un rendimiento óptimo.
- La ubicación sombreada afectará la carga y puede acortar el tiempo de funcionamiento de las luces durante la noche.
- Las luces solares NO deben colocarse cerca de otras fuentes de luz ambiental, como las luces de la calle, que pueden hacer que las luces sean muy tenues o no.
- funciona en absoluto, ya que hay un sensor en el interior para percibir el brillo y controlar el funcionamiento de las luces.
- Las luces solares son ideales para la iluminación nocturna del jardín, césped, patio, paseos o cualquier lugar que necesites. También puede cargar las luces al aire libre y usarlas como luz interior.

ELIMINACIÓN DE BATERÍAS INCORPORADAS EN EQUIPOS ELECTRÓNICOS

El producto funciona con baterías que se rigen por la directiva europea 2013/56/UE y que no se pueden desechar con la basura doméstica normal. Infórmele de la normativa local en materia de recogida selectiva de consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud. La batería está incorporada, para ser desechada al final de la vida útil del producto, no puede ser extraída por el usuario. En este caso, los centros de recuperación y reciclaje podrán realizar el desmontaje del producto y la extracción de la batería.



I

ATTENZIONE

- Leggere attentamente le istruzioni prima dell'uso;
- Sebbene la batteria sia stata caricata dal produttore, i livelli della batteria saranno scesi al momento della ricezione. Si prega di caricarlo per un giorno intero per ottimizzare le prestazioni.
- La superficie della luce solare deve essere mantenuta pulita, in caso contrario ciò influenzerà l'efficienza della ricarica.
- Tenere l'apparecchio lontano dalla portata dei bambini.
- Non fissare mai i led con gli occhi, in quanto un'esposizione diretta e prolungata potrebbe causare danni alla vista

SPECIFICHE TECNICHE:

- Dimensioni: 115 x 135 mm - Peso: 155 g.
- 12 super bright SMD (bianco freddo)
- Solar panel: Polycrystal 2V 120 MA
- Batteria: 1x1,2V AA 600mAh NI-MH
- Tempo di ricarica: 6-7 ore
- Durata: fino a 8-10 ore se la batteria è completamente carica
- Grado di impermeabilità: IP65

ISTRUZIONI DI UTILIZZO:

1. Metti insieme le due punte.
 2. Inserire le punte nella parte inferiore delle luci e portare l'interruttore ON/OFF in posizione ON. Attenzione: quando installi il paletto nella base della luce fai attenzione con le piccole punte.
 3. Inserire la luce nel terreno. Se si inseriscono le luci in un terreno duro, si consiglia di praticare un foro nel terreno prima di inserire le punte. Premere con decisione come indicato mentre si manovra con cautela da un lato all'altro finché le punte non penetrano completamente nel terreno.
- Nota: se la luce non si accende automaticamente dopo una carica di 6-8 ore, controllare se le luci sono posizionate in un luogo soleggiato o meno.

COME SI RICARICANO:

- Durante il giorno, il pannello solare converte l'energia solare nella batteria ricaricabile.
- Di notte le luci si accendono automaticamente grazie all'energia accumulata.
- La durata delle luci dipende dalla posizione, dalle condizioni meteorologiche e dalla disponibilità di illuminazione stagionale.
- Un luogo all'aperto con luce solare diretta ogni giorno è l'ideale per prestazioni ottimali.
- La posizione ombreggiata influenzerà la carica e potrebbe ridurre l'orario di lavoro delle luci durante la notte.
- Le luci solari NON devono essere posizionate vicino ad altre fonti di luce ambientale come i lampioni stradali che potrebbero far sì che le luci siano molto deboli o non funzionino affatto, poiché all'interno è presente un sensore per percepire la luminosità e controllare il funzionamento delle luci.
- Le luci solari sono ideali per l'illuminazione notturna del giardino, prato, patio, passeggiate o ovunque sia necessario. Puoi anche caricare le luci all'aperto e utilizzarle come illuminazione interna.



INFORMATIVA SMALTIMENTO BATTERIE INCORPORATE ALL'INTERNO DI APPARECCHIATURE ELETTRONICHE

Il prodotto funziona con batterie che rientrano nella direttiva europea 2013/56/UE e che non possono essere smaltite con i normali rifiuti domestici. Informarsi sulle normative locali relative alla raccolta differenziata delle conseguenze negative per l'ambiente e la salute. La batteria è incorporata, da smaltire al termine della vita utile del prodotto, non può essere rimossa dall'utente. In questo caso, i centri di recupero e riciclaggio possono eseguire lo smontaggio del prodotto e la rimozione della batteria.

GB

WARNING

- Please read the instruction before operating the lamp;
- Although the battery has been charged by the manufacturer, battery levels will have dropped when you receive it. Please charge it for a full day to optimize performance.
- The surface of the solar light must be kept clean, if not, this will influence the efficiency of charging.
- Keep the appliance out of the reach of children.
- Never stare at the LEDs with your eyes, as direct and prolonged exposure could cause damage to eyesight

TECHNICAL PARAMETERS:

- Dimensions: 115 x 135 mm - Weight : 155 g.
- 12 super bright SMD (cold white)
- Solar panel: Polycrystal 2V 120 MA
- Battery: 1x1.2V AA 600mAh NI-MH
- Charge time: 6-7 hours
- Work time: up to 8-10 hours with fully charged
- Waterproof Grade: IP65

HOW TO USE:

1. Place two spikes together.
2. Insert the spikes into bottom of the lights, and push the ON/OFF switch to the ON position. Caution: when installing the stake into the light base be careful with the small spikes.
3. Insert light into the ground. If inserting lights into soil that is hard, we recommend that you should make a hole on the ground before inserting the spikes. Press down firmly as indicated while carefully maneuvering from side to side until spikes completely into the ground.

Note: if the light does not turn on automatically after a 6-8 hours charge, please check whether the lights are placed in a sunny location or not.

HOW TO WORK:

- During the day, the solar panel converts solar power into the rechargeable battery.
- At night, the lights turn ON automatically by the stored energy.
- How long the lights last depend on the location, weather conditions and seasonal lighting availability.
- An outdoor location with direct sunlight each day is ideal for optimal performance.
- Shady location will influence the charge and may shorten the working time of the lights at night time.
- The solar lights should NOT be placed near other ambient light sources such as street lights which may cause the lights to be very dim or not work at all as there is a sensor inside to feel brightness and control the lights working.
- The solar lights are ideal for night time lighting of the garden, lawn, patio, walks or wherever needed. You can also charge the lights outdoor then use as indoor illumination.

DISPOSAL OF BATTERIES INCORPORATED INSIDE ELECTRONIC EQUIPMENT

The product works with batteries that fall under the European directive 2013/56 / EU and that cannot be disposed of with normal household waste. Find out about local regulations regarding the separate collection of negative consequences for the environment and health. The battery is incorporated, to be disposed of at the end of the useful life of the product, it cannot be removed by the user. In this case, the recovery and recycling centers can perform the disassembly of the product and the removal of the battery.



F

ATTENTION

- Lisez attentivement les instructions avant utilisation ;
- Bien que la batterie ait été chargée par le fabricant, les niveaux de batterie auront baissé au moment où vous la recevrez. Veuillez le charger pendant une journée complète pour optimiser performance.
- La surface de la lampe solaire doit être maintenue propre, sinon elle cela affectera l'efficacité de la charge.
- Gardez l'appareil hors de portée des enfants.
- Ne fixez jamais les LED avec vos yeux, car une exposition directe et prolongée pourrait causer des dommages à la vue

SPECIQUES TECHNIQUES:

- Dimensions : 115 x 135 mm - Poids : 155 g.
- 12 SMD super lumineux (blanc froid)
- Panneau solaire : Polycristal 2V 120MA
- Batterie : 1x1.2V AA 600mAh NI-MH
- Temps de charge : 6-7 heures
- Autonomie : jusqu'à 8-10 heures si la batterie est complètement chargée
- Indice d'étanchéité : IP65

UTILISATION

1. Assemblez les deux pointes.
 2. Insérez les broches dans le bas des lumières et basculez l'interrupteur marche/arrêt pour Position MARCHÉ. Attention : lors de l'installation du piquet dans la base de la lampe, faites attention aux petites pointes.
 3. Insérez la lumière dans le sol. Si vous placez les lumières dans un sol dur, nous vous recommandons percer un trou dans le sol avant d'insérer les pointes. Appuyez fermement comme montré tout en manœuvrant soigneusement d'un côté à l'autre jusqu'à ce que les pointes pénètrent complètement dans le sol.
- Remarque : si la lumière ne s'allume pas automatiquement après 6 à 8 heures de charge, veuillez vérifier si les lumières sont placées dans un endroit ensoleillé ou non.

COMMENT RECHARGER :

- Pendant la journée, le panneau solaire convertit l'énergie solaire en batterie rechargeable.
- La nuit, les lumières s'allument automatiquement grâce à l'énergie stockée.
- La durée des lumières dépend de l'emplacement, des conditions météorologiques et de la disponibilité de l'éclairage saisonnier.
- Un emplacement extérieur avec lumière directe du soleil tous les jours est idéal pour des performances optimales.
- L'emplacement ombragé affectera la charge et peut raccourcir le temps de fonctionnement des lumières la nuit.
- Les lampes solaires ne doivent PAS être placées à proximité d'autres sources de lumière ambiante telles que les lampadaires, ce qui peut rendre les lumières très faibles ou non fonctionner pas du tout, car il y a un capteur à l'intérieur pour percevoir la luminosité et contrôler le fonctionnement des lumières.
- Les lampes solaires sont idéales pour l'éclairage nocturne du jardin, de la pelouse, du patio, des promenades ou partout où vous en avez besoin. Vous pouvez également charger les lumières à l'extérieur et les utiliser comme éclairage intérieur.



ÉLIMINATION DES BATTERIES INTÉGRÉES À L'ÉQUIPEMENT ÉLECTRONIQUE

Le produit fonctionne avec des piles qui relèvent de la directive européenne 2013/56/UE et qui ne peuvent pas être jetées avec les ordures ménagères normales. Informez-vous sur les réglementations locales concernant la collecte séparée des conséquences négatives pour l'environnement et la santé. La batterie est incorporée, pour être éliminée à la fin de la durée de vie utile du produit, elle ne peut pas être retirée par l'utilisateur. Dans ce cas, les centres de récupération et de recyclage peuvent effectuer le démontage du produit et l'enlèvement de la batterie.

D - INFORMATIONEN FÜR DIE BENUTZER

Das Gerät am Ende seiner Lebensdauer von den anderen Abfällen getrennt werden muss. Der Benutzer sollte das Gerät und alle seine Komponenten zusammen mit einem geeigneten Zentrum des elektronischen und elektrotechnischen Abfallrecyclingzentrum, das von ihren örtlichen Behörden benannt ist, verteilen.

E - INFORMACION DEL USUARIO

Al final de su vida útil, el dispositivo debe separarse de los otros residuos. El usuario debe remitir el dispositivo y todos sus componentes a un centro adecuado de centro de reciclaje electrónico, designado por las autoridades locales.

P - A INFORMACAO DOS UTILIZADORES

No final de sua vida, o dispositivo deve ser separado dos outros resíduos. O usuário deve consignar o dispositivo e todos os seus componentes em um centro apropriado de reciclagem de resíduos eletrônicos e eletrotécnicos, designado pelas autoridades locais.

PT

AVISO

- Leia atentamente as instruções antes de usar;
- Embora a bateria tenha sido carregada pelo fabricante, os níveis da bateria terão caído quando você a receber. Por favor, carregue-o por um dia inteiro para otimizar desempenho.
- A superfície da luz solar deve ser mantida limpa, caso contrário afetará a eficiência do carregamento.
- Mantenha o aparelho fora do alcance das crianças.
- Nunca olhe para os LEDs com os olhos, pois a exposição direta e prolongada pode causar danos à visão

PARÂMETROS TÉCNICOS:

- Dimensões: 115 x 135 mm - Peso: 155 g.
- 12 SMDs superbrilhantes (branco frio)
- Painel solar: Policristal 2V 120MA
- Bateria: 1x1.2V AA 600mAh NI-MH
- Tempo de carregamento: 6-7 horas
- Duração: até 8-10 horas se a bateria estiver totalmente carregada
- Classificação à prova d'água: IP65

COMO USAR:

1. Junte as duas pontas.
 2. Insira os pinos na parte inferior das luzes e gire o interruptor ON/OFF para posição ON. Atenção: Ao instalar a estaca na base do farol, tome cuidado com as pontas pequenas.
 3. Insira a luz no chão. Se você colocar as luzes em solo duro, recomendamos faça um furo no chão antes de inserir os espigões. Pressione firmemente como mostrado enquanto manobra cuidadosamente de um lado para o outro até que as pontas penetrem totalmente no solo.
- Nota: Se a luz não acender automaticamente após o carregamento por 6 a 8 horas, verifique se as luzes estão colocadas em um local ensolarado ou não.

COMO RECUPERAR:

- Durante o dia, o painel solar converte a energia solar na bateria recarregável.
- À noite as luzes acendem-se automaticamente graças à energia armazenada.
- A duração das luzes depende do local, das condições meteorológicas e da disponibilidade de iluminação sazonal.
- Um local ao ar livre com luz solar direta todos os dias é ideal para um desempenho ideal.
- O local sombreado afetará o carregamento e pode encurtar o tempo de trabalho das luzes à noite.
- As luzes solares NÃO devem ser colocadas perto de outras fontes de luz ambiente, como luzes da rua, que podem fazer com que as luzes sejam muito fracas ou não funcionem de jeito nenhum, pois há um sensor interno para perceber o brilho e controlar o funcionamento das luzes.
- As luzes solares são ideais para iluminação noturna do jardim, gramado, pátio, passeios ou qualquer lugar que você precise. Você também pode carregar as luzes ao ar livre e usá-las como iluminação interna.



DESCARTE DE BATERIAS INCORPORADAS DENTRO DE EQUIPAMENTOS ELETRÔNICOS

O produto funciona com baterias que se enquadram na diretiva europeia 2013/56 / UE e que não podem ser descartadas com o lixo doméstico normal. Informe-se sobre os regulamentos locais relativos à recolha separada de consequências negativas para o ambiente e a saúde. A bateria é incorporada, para ser descartada no final da vida útil do produto, não podendo ser removida pelo usuário. Nesse caso, os centros de recuperação e reciclagem podem realizar a desmontagem do produto e a retirada da bateria.



Made in CHINA
KELUMIERE SRL
Via Principe Amedeo 3
20121 Milano Italy
www.rexer.lighting

- I - INFORMAZIONE AGLI UTENTI ai sensi del Decreto Legislativo N° 49 del 14 Marzo 2014 "Attuazione della Direttiva 2012/19/UE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE)

Il simbolo del cassonetto barrato riportato sull'apparecchiatura indica che il prodotto alla fine della propria vita utile deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti. L'utente dovrà, pertanto, conferire l'apparecchiatura integra dei componenti essenziali giunta a fine vita agli idonei centri di raccolta differenziata dei rifiuti elettrici ed elettronici, oppure riconsegnarla al rivenditore al momento dell'acquisto di nuova apparecchiatura di tipo equivalente (senza l'obbligo di un ulteriore acquisto, se di dimensioni inferiori a 25 cm.). Lo smaltimento abusivo del prodotto da parte dell'utente comporta l'applicazione delle sanzioni amministrative di cui al Decreto Legislativo N. 49 del 14 Marzo 2014.

- GB - INFORMATION FOR THE USERS

At the end of its life, the device has to be separated from the other waste. Consign the device and all its components together to a center of electronical and electrotechnical waste recycling center, designated by your local authorities.

F - INFORMATIONS POUR LES UTILIZATEURS

Qu'en fin de vie, l'appareil doit être séparé des autres déchets. Consigner l'appareil et tous ses composants dans un centre approprié de recyclage des déchets électroniques et électrotechniques, désigné par vos autorités locales.